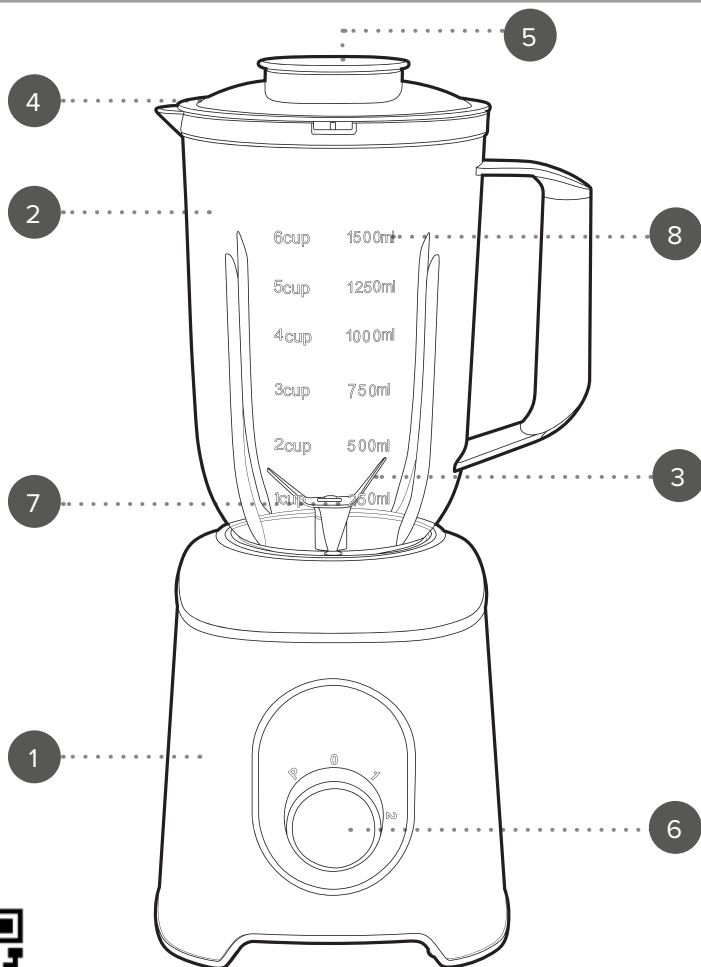


User manual

Jug blender



To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veuillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

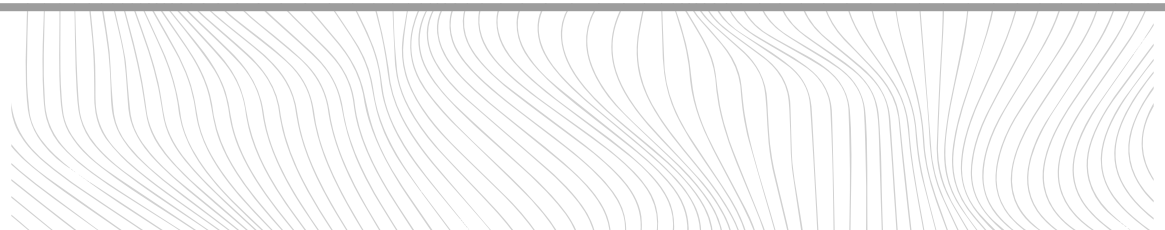
Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.

- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



WARNING: Do not touch sharp blades.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik geen beschadigde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice accesorios que estén dañados.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricitista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize acessórios danificados.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare accessori danneggiati.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.

- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

EN | Description of parts

1. Blender base unit
2. Jug
3. Stainless steel blade
4. Jug lid
5. Filler cap
6. Control dial
7. Min. fill mark (250 ml)
8. Max. fill mark (1,5 L)

FR | Description des pièces

1. Bloc moteur
2. Pichet
3. Lame en acier inoxydable
4. Couverture de la carafe
5. Bouchon de remplissage
6. Bouton de sélection
7. Repère de remplissage minimal (250 ml)
8. Repère de remplissage maximal (1,5 l)

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Basisunit van de blender
2. Mengbeker
3. Roestvrijstalen mes
4. Deksel van de kan
5. Vuldop
6. Bedieningsknop
7. Minimale vulmarkering (250 ml)
8. Maximale vulmarkering (1,5 l)

DE | Beschreibung der Teile

1. Mixer-Sockel
2. Krug
3. Edelstahlklinge
4. Krugdeckel
5. Einfüllkappe
6. Drehregler
7. Mindestfüllhöhe (250 ml)
8. Max.-Füllstandsmarkierung (1,5 L)

ES | Descripción de las piezas

1. Unidad de base de la batidora
2. Jarra
3. Cuchilla de acero inoxidable
4. Tapa de la jarra
5. Tapón de llenado
6. Dial de control
7. Marca de llenado mín. (250 ml)
8. Marca de llenado máx. (1,5 l)

PT | Descrição das peças

1. Unidade de base da liquidificadora
2. Jarro
3. Lâmina de aço inoxidável
4. Tampa do jarro
5. Tampa de enchimento
6. Botão de controlo
7. Marca de enchimento mín. (250 ml)
8. Marca de enchimento máximo (1,5 L)

IT | Descrizione dei componenti

1. Unità base del frullatore
2. Caraffa
3. Lama in acciaio inox
4. Coperchio della caraffa
5. Tappo di riempimento
6. Manopola di controllo
7. Livello minimo (250 ml)
8. Indicatore di riempimento massimo (1,5 L)

PL | Opis części

1. Podstawa blendera
2. Dzbaneł
3. Ostrze ze stali nierdzewnej
4. Pokrywka dzbanka
5. Korek
6. Pokrętko sterujące
7. Znacznik minimalnego napełnienia (250 ml)
8. Znacznik maksymalnego napełnienia (1,5 l)

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts

Check that the blade attachment is securely fitted before use.

Chop all ingredients into small pieces before blending.

Add a small amount of cold liquid or reduce the quantity of the ingredients in the jug if the blades are not running smoothly.

Remove the jug from the blender base unit and shake the jug to redistribute the ingredients if they do not blend evenly, then blend once more.

Exercise caution when handling the blade attachment, as the blades may get hot during use.

If blending warm ingredients, take care when removing the blade attachment, as pressure build-up could cause the contents of the blender to spill.



Do not attempt to remove the blade attachment until the blades have fully stopped moving.

Do not blend dry ingredients for more than 30 seconds at a time.

Never dry blend ice cubes (blend without sufficient liquid).

Never operate the blender unless the lid is securely attached.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the blender from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the blender base unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: To disassemble the blade attachment for cleaning, place the jug upside down on a flat surface turn the blade attachment in an anticlockwise direction.

STEP 4: With the blade attachment removed, wash the jug in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

STEP 5: Never touch the blades; using extreme caution, wash the blade attachment with a brush or sponge under a running tap and allow to air dry. Never use harsh or abrasive detergents or scourers to clean the blender, as this could cause damage.

STEP 6: To replace the blade attachment, turn the jug by hand in a clockwise direction until securely in position.



NOTE: Always clean the blender immediately after each use. The blender is not suitable for use in a dishwasher. The blade attachment is provided fully assembled.



WARNING: Handle the blade attachment with care, as the blades are extremely sharp. Exercise caution when attaching, removing, cleaning or storing the blade attachment.

Instructions for use

Before first use

Before connecting to the mains power supply, clean blender following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.



NOTE: When using the blender for the first time, a slight smoke or odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the blender.

Using the jug blender

STEP 1: Position the blender base unit onto a flat, stable surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Place the jug on top of the blender base unit and lock into place by twisting in a clockwise direction.

STEP 3: Chop the ingredients to be blended into small pieces and then place them into the jug. Make sure they do not exceed the max. fill mark.

STEP 4: Pour the required amount of liquid into the jug. Make sure it does not exceed the max. fill mark. The filler cap can be used as a small measuring cup.

STEP 5: Fit the jug lid and filler cap on to the jug and press firmly to ensure the lid is tightly sealed. Plug in and switch on the blender at the mains power supply.

STEP 6: To blend the ingredients, turn the control dial to the desired speed setting ('1', '2', 'P'). Turn the dial to 'P' to activate pulse function; release to stop it. The pulse function provides quick bursts of speed useful for more solid foods.

STEP 7: Stop the blending process by turning the control dial to '0'.

STEP 8: Switch off and unplug the blender from the mains power supply.

STEP 9: Detach the jug from the blender base unit by twisting in an anticlockwise direction and pulling it away from blender base unit.



NOTE: The blender will not operate if the jug blender is not correctly locked into place. Ensure all tabs are aligned and locked before use. Ingredients can be added whilst the blender is in operation via the filler cap; twist the filler cap in an anticlockwise direction to remove. When mixing liquid, use a tall container or blend small quantities at a time to reduce spillage and splattering.



WARNING: Maximum operation time is approx. 1 minute. Allow to cool for approx. 1 minute before using the blender again. Do not blend hot liquid or food. Never exceed the max. fill mark when adding ingredients to the jug, as this could cause spillage and may damage the blender. The blender must not be operated when the jug is empty, cracked or broken. Do not clean the jug with boiling hot water.

Troubleshooting

Problem	Solution
The blender will not operate.	Ensure the blender is plugged into the mains power supply.
	Check the fuse is in working order and does not need to be replaced.
The drink still contains lumps or has not blended well.	Reduce the amount of solid ingredients in the jug or add more liquid.
	Use the pulse function in short bursts for harder ingredients and ice.
The drink is watery and lacking flavour.	Use the pulse function in short bursts to ensure the ingredients are not over-blended.

Storage

Reassemble the blender.

Check that the blender is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around the blender; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6688

Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Output: 1000 W

Power consumption (off mode): 0.066 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire



Avant utilisation, vérifiez que l'accessoire de lame est bien fixé.

Hachez tous les ingrédients en petits morceaux avant de les mixer.

Ajoutez une petite quantité de liquide froid ou réduisez la quantité d'ingrédients dans le pichet si les lames ne tournent pas de manière fluide.

Retirez le pichet du bloc moteur et secouez-le pour répartir les ingrédients s'ils ne se mélangent pas uniformément, puis mixez à nouveau.

Soyez prudent lorsque vous manipulez l'accessoire de lame, car les lames peuvent chauffer pendant l'utilisation.

Si vous mixez des ingrédients chauds, prenez garde lorsque vous retirez l'accessoire de lame, car l'accumulation de pression peut faire déborder le contenu du mixeur.



N'essayez pas de retirer l'accessoire de lame avant son arrêt complet.

Ne mixez pas d'ingrédients à sec pendant plus de 30 secondes d'affilée.

Ne mixez jamais des glaçons à sec (mixer sans quantité suffisante de liquide).

Ne faites jamais fonctionner le mixeur si le couvercle n'est pas correctement fixé.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : éteignez et débranchez le mixeur de l'alimentation secteur avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 2 : nettoyez la base du mixeur avec un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement.

ÉTAPE 3 : pour démonter l'accessoire de lame afin de le nettoyer, retournez le pichet sur une surface plane, puis tournez l'accessoire de lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ÉTAPE 4 : une fois l'accessoire de lame retiré, lavez le pichet à l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez complètement.

ÉTAPE 5 : ne touchez jamais les lames ; avec une extrême prudence, nettoyez l'accessoire de lame avec une brosse ou une éponge à l'eau du robinet et laissez sécher à l'air libre. N'utilisez jamais de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le mixeur, car cela pourrait l'endommager.

ÉTAPE 6 : pour replacer l'accessoire de lame, tournez le pichet à la main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



REMARQUE : nettoyez toujours le mixeur immédiatement après chaque utilisation. Le mixeur ne passe pas au lave-vaisselle. L'accessoire de lame est fourni entièrement assemblé.



AVERTISSEMENT : manipulez la lame avec précaution, car elle est extrêmement tranchante. Fixez, retirez, nettoyez et rangez la lame avec beaucoup de prudence.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Avant de brancher le mixeur sur l'alimentation secteur, nettoyez-le en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : lors de la première utilisation du mixeur, une légère fumée ou odeur peut s'en dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du mixeur pour une bonne ventilation.

Utilisation du mixeur avec pichet

ÉTAPE 1 : placez la base du mixeur sur une surface plate et stable, à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : placez le pichet sur le bloc moteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

ÉTAPE 3 : hachez les ingrédients à mixer en petits morceaux et placez-les dans le pichet. Assurez-vous qu'ils ne dépassent pas le repère de remplissage maximal.

ÉTAPE 4 : versez la quantité de liquide souhaitée dans le pichet. Assurez-vous qu'elle ne dépasse pas le repère de remplissage maximal. Le bouchon de remplissage peut être utilisé comme petit verre doseur.

ÉTAPE 5 : placez le couvercle du pichet et le bouchon de remplissage sur le pichet et appuyez fermement pour vous assurer que le couvercle est correctement fermé. Branchez le mixeur sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 6 : pour mixer les ingrédients, tournez le bouton de sélection sur la vitesse souhaitée (« 1 », « 2 », « P »). Tournez le bouton sur « P » pour activer la fonction Pulse et relâchez-le pour l'arrêter. La fonction Pulse envoie des impulsions rapides, utiles pour les aliments plus solides.

ÉTAPE 7 : arrêtez le processus de mixage en tournant le bouton de sélection sur « 0 ».

ÉTAPE 8 : éteignez le mixeur et débranchez-le de l'alimentation secteur.

ÉTAPE 9 : retirez le pichet du bloc moteur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le tirant hors du bloc moteur.



REMARQUE : le mixeur ne fonctionnera pas si le pichet n'est pas correctement verrouillé. Assurez-vous que toutes les languettes sont alignées et verrouillées avant utilisation. Vous pouvez ajouter des ingrédients pendant l'utilisation du mixeur à l'aide du bouchon de remplissage. Tournez le bouchon de remplissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. Lorsque vous mixez du liquide, utilisez un récipient haut ou mixez par petites quantités pour réduire le risque de débordement et d'éclaboussure.



AVERTISSEMENT : la durée de fonctionnement maximum est d'environ 1 minute. Laissez le mixeur refroidir pendant environ 1 minute avant de le réutiliser. Ne mixez pas de liquides ou d'aliments chauds. Ne dépassez jamais le repère de remplissage maximal lors de l'ajout d'ingrédients dans le pichet, car cela pourrait provoquer des éclaboussures et endommager le mixeur. Le mixeur ne doit pas être utilisé lorsque le pichet est vide, fissuré ou cassé. Ne nettoyez pas le pichet avec de l'eau bouillante.

Dépannage

Problème	Solution
Le mixeur ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le mixeur est branché sur l'alimentation secteur.
	Vérifiez que le fusible est en état de marche et qu'il n'a pas besoin d'être remplacé.
La boisson contient encore des grumeaux ou n'est pas bien mixée.	Réduisez la quantité d'ingrédients solides dans le pichet ou ajoutez plus de liquide.
	Utilisez la fonction Pulse par petites impulsions pour les ingrédients plus durs et la glace.
La boisson est trop liquide et manque de saveur.	Utilisez la fonction Pulse par petites impulsions pour vous assurer que les ingrédients ne sont pas trop mixés.

Stockage

Remontez le mixeur.

Vérifiez que le mixeur est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

N'enroulez jamais le cordon trop serré autour du mixeur pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6688

Entrée : 220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz

Sortie : 1000 W

Consommation énergétique (mode arrêt) : 0,066 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen



Controleer vóór gebruik of het meshulpstuk goed vast zit.

Hak alle ingrediënten in kleine stukjes voordat u ze gaat blenden.

Voeg een kleine hoeveelheid koude vloeistof toe of verminder de hoeveelheid ingrediënten in de mengbeker als de messen niet soepel draaien.

Verwijder de kan van de blender en schud om de ingrediënten opnieuw te verdelen als deze niet gelijkmatig worden geblend. Blend de ingrediënten opnieuw.

Wees voorzichtig bij het vastpakken van het meshulpstuk, aangezien dit tijdens het gebruik heet kan worden.

Bij het blenden van warme ingrediënten moet u voorzichtig zijn bij het verwijderen van het meshulpstuk, omdat door drukopbouw de inhoud van de blender gemorst kan worden.



Probeer het meshulpstuk niet te verwijderen zolang de messen nog bewegen.

Blend droge ingrediënten niet langer dan 30 seconden per keer.

Blend ijsblokjes niet zonder voldoende vloeistof.

Gebruik de blender alleen als het deksel goed is bevestigd.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

STAP 2: Veeg de basisunit van de blender schoon met een zachte, vochtige doek en laat deze goed drogen.

STAP 3: Als u het meshulpstuk wilt demonteren om schoon te maken, plaatst u de kan ondersteboven op een vlakke ondergrond en draait u het meshulpstuk linksom los.

STAP 4: Was de kan met het meshulpstuk verwijderd in warm water met wat afwasmiddel, spoel de kan vervolgens goed schoon en droog deze grondig af.

STAP 5: Raak de messen nooit aan. Wees uiterst voorzichtig en was het meshulpstuk met een borstel of spons onder een lopende kraan en laat het aan de lucht drogen. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de blender schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

STAP 6: Plaats het meshulpstuk terug door de kan rechtop te draaien totdat het goed vastzit.



OPMERKING: Reinig de blender altijd onmiddellijk na elk gebruik. De blender is niet vaatwasserbestendig. Het meshulpstuk wordt volledig gemonteerd geleverd.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig met het meshulpstuk, want de messen zijn erg scherp. Wees voorzichtig bij het bevestigen, verwijderen, reinigen en opbergen van het meshulpstuk.

Gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik

Maak de blender schoon volgens de instructies in het gedeelte **‘Verzorging en onderhoud’** voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.



OPMERKING: Wanneer u de blender voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte rook of geur ontstaan. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de blender.

De blender met kan gebruiken

STAP 1: Plaats de basisunit van de blender op een vlakke, stabiele ondergrond en op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Plaats de kan op de basisunit van de blender en vergrendel deze door de kan rechtsom te draaien.

STAP 3: Hak de ingrediënten die u wilt mengen in kleine stukjes en plaats ze vervolgens in de kan. Overschrijd de maximale vulmarkering niet.

STAP 4: Schenk de vereiste hoeveelheid vloeistof in de mengbeker. Overschrijd de maximale vulmarkering niet. De vuldop kan worden gebruikt als kleine maatbeker.

STAP 5: Plaats het deksel en de vuldop op de kan en druk ze stevig aan zodat het deksel goed is afgesloten. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

STAP 6: Om de ingrediënten te blenden, draait u de bedieningsknop naar de gewenste snelheidsstand ('1', '2', 'P'). Draai de bedieningsknop in de stand 'P' om de pulsfunctie te activeren en laat de knop los om deze te stoppen. De pulsfunctie zorgt voor snelle, korte rotaties die handig zijn voor vastere voedingsmiddelen.

STAP 7: Stop het blendproces door de bedieningsknop naar '0' te draaien.

STAP 8: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact.

STAP 9: Verwijder de kan van de basisunit van de blender door deze linksom te draaien en van de basisunit te tillen.



OPMERKING: De blender werkt niet als de kan niet goed op zijn plaats is vergrendeld. Zorg ervoor dat alle lipjes zijn uitgelijnd en vergrendeld vóór gebruik. Via de vuldop kunt u ingrediënten toevoegen terwijl de blender in werking is. Draai de vuldop linksom om deze te verwijderen. Gebruik bij het blenden van vloeistof een hoge container of meng telkens kleine hoeveelheden om zo morsen en spatten te voorkomen.



WAARSCHUWING: De maximale gebruikstijd is ongeveer 1 minuut. Laat de blender ca. 1 minuut afkoelen voordat u deze weer gebruikt. Blend geen hete vloeistoffen of etenswaren. Overschrijd nooit de maximale vulmarkering wanneer u ingrediënten aan de mengbeker toevoegt. Dit kan leiden tot morsen en tot schade aan de blender. De blender mag niet worden gebruikt wanneer de mengbeker leeg, gebarsten of gebroken is. Maak de kan niet schoon met kokend heet water.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De blender werkt niet.	Controleer of de blender is aangesloten op het stopcontact.
	Controleer of de zekering in orde is en niet hoeft te worden vervangen.
De drank bevat nog klontjes of is niet goed gemengd.	Verminder de hoeveelheid vaste ingrediënten in de glazen kan of voeg meer vloeistof toe.
	Gebruik de pulsfunctie met korte periodes voor harde ingrediënten en ijs.
De drank is waterig en heeft weinig smaak.	Gebruik de pulsfunctie met korte periodes om ervoor te zorgen dat de ingrediënten niet te grondig worden geblend.

Opbergen

Zet de blender weer in elkaar.

Controleer of de blender afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Wikkel het snoer nooit strak om de blender; wikkel het er losjes omheen om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6688

Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uitgangsspanning: 1000 W

Stroomverbruik (uit): 0,066 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Wichtig beim Umgang



Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Klingenbefestigung sicher angebracht ist.

Schneiden Sie vor dem Mixen alle Zutaten in kleine Stücke.

Wenn die Klingen nicht gleichmäßig laufen, geben Sie eine kleine Menge kalte Flüssigkeit hinzu oder reduzieren Sie die Menge der Zutaten im Krug.

Nehmen Sie den Krug aus der Mixerbasis und schütteln Sie den Krug, um die Zutaten zu verteilen, wenn sie nicht gleichmäßig gemixt werden, und mixen Sie sie dann erneut.

Gehen Sie beim Umgang mit der Klingenbefestigung vorsichtig vor, da die Klingen während des Gebrauchs heiß werden können.

Gehen Sie beim Entfernen der Klingenbefestigung vorsichtig vor, wenn Sie beim Mixen warme Zutaten verwendet haben, da durch Druckaufbau der Inhalt des Mixers überlaufen kann.



Versuchen Sie nicht, die Klingenbefestigung zu entfernen, solange sich die Klingen noch bewegen.

Mixen Sie trockene Zutaten nicht länger als 30 Sekunden auf einmal.

Geben Sie Eiswürfel niemals ohne ausreichend Flüssigkeit in den Mixer.

Verwenden Sie den Mixer nur, wenn der Deckel fest sitzt.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie vor jeder Reinigung oder Wartung den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 2: Wischen Sie die den Sockel des Mixers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.

SCHRITT 3: Um die Klingenbefestigung zur Reinigung zu zerlegen, stellen Sie den Krug kopfüber auf eine ebene Oberfläche und drehen Sie die Klingenbefestigung gegen den Uhrzeigersinn.

SCHRITT 4: Waschen Sie den Krug in warmem Seifenwasser (Klingenbefestigung vorher entfernen), spülen Sie ihn anschließend ab und trocknen Sie ihn gründlich ab.

SCHRITT 5: Berühren Sie nie die Klingen. Gehen Sie äußerst vorsichtig vor, wenn Sie die Klingenbefestigung mit einer Bürste oder einem Schwamm unter fließendem Wasser waschen und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um den Mixer zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

SCHRITT 6: Um die Klingenbefestigung wieder anzubringen, drehen Sie den Krug mit der Hand im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.



HINWEIS: Reinigen Sie den Mixer immer sofort nach jedem Gebrauch. Der Mixer ist nicht spülmaschinenfest. Die Klingenbefestigung wird vollständig zusammengesetzt geliefert.



WARNUNG: Seien Sie besonders vorsichtig mit der Klingenbefestigung, da die Klingen äußerst scharf sind. Gehen Sie beim Anbringen, Entfernen, Reinigen oder Aufbewahren der Klingenbefestigung stets vorsichtig vor.

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Mixer an die Stromversorgung anschließen, reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Pflege und Wartung“.



HINWEIS: Wenn Sie den Mixer zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung in der Umgebung des Mixers.

Verwendung des Mixers mit Krug

SCHRITT 1: Stellen Sie den Sockel des Mixers in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache und stabile Oberfläche.

SCHRITT 2: Setzen Sie den Krug auf den Sockel des Mixers und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.

SCHRITT 3: Schneiden Sie die zu mixenden Zutaten in kleine Stücke und geben Sie sie dann in den Krug. Beachten Sie dabei die max. Füllhöhe.

SCHRITT 4: Füllen Sie die erforderliche Menge Flüssigkeit in den Krug. Beachten Sie dabei die max. Füllhöhe. Die Einfüllkappe kann als kleiner Messbecher verwendet werden.

SCHRITT 5: Setzen Sie den Krugdeckel und die Einfüllkappe auf den Krug und drücken Sie fest darauf, um sicherzustellen, dass der Deckel fest verschlossen ist. Schließen Sie den Mixer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 6: Drehen Sie den Regler auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe („1“, „2“, „P“), um die Zutaten zu mixen. Drehen Sie den Regler auf „P“, um die Pulsfunktion zu aktivieren; lassen Sie ihn zum Beenden wieder los. Die Pulsfunktion erzeugt kurze Impulse mit hoher Geschwindigkeit, die für festere Lebensmitteln nützlich sind.

SCHRITT 7: Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zurück auf „0“, um das Mixen zu beenden.

SCHRITT 8: Schalten Sie den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 9: Nehmen Sie den Krug vom Sockel ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Sockel wegziehen.



HINWEIS: Der Mixer funktioniert nicht, wenn der Krug des Mixers nicht richtig eingerastet ist. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Laschen ausgerichtet und eingerastet sind. Zutaten können über die Einfüllkappe hinzugefügt werden, während der Mixer in Betrieb ist. Drehen Sie die Einfüllkappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen. Verwenden Sie beim Mixen von Flüssigkeiten einen hohen Behälter oder mixen Sie jeweils nur kleinere Mengen, um ein Verschütten und Spritzen zu vermeiden.



WARNUNG: Die maximale Betriebsdauer beträgt ca. 1 Minute. Lassen Sie den Mixer ca. 1 Minute lang abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden. Mixen Sie keine heißen Flüssigkeiten oder Lebensmittel. Überschreiten Sie niemals die max. Füllhöhe, wenn Sie Zutaten in den Krug geben, da dies zum Überlaufen und zu Schäden am Mixer führen kann. Der Mixer darf nicht verwendet werden, wenn der Krug leer, gesprungen oder zerbrochen ist. Reinigen Sie den Krug nicht mit kochendem Wasser.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Mixer funktioniert nicht.	Stellen Sie sicher, dass der Mixer an das Stromnetz angeschlossen ist.
	Prüfen Sie, ob die Sicherung in Ordnung ist und nicht ausgetauscht werden muss.
Das Getränk enthält weiterhin Klumpen oder hat sich nicht richtig vermischt.	Verringern Sie die Menge an festen Zutaten im Krug oder geben Sie mehr Flüssigkeit hinzu.
	Verwenden Sie die Pulsfunktion in kurzen Stößen für härtere Zutaten und Eis.
Das Getränk ist wässrig und hat keinen Geschmack.	Verwenden Sie die Pulsfunktion in kurzen Stößen, um sicherzustellen, dass die Zutaten nicht zu stark gemixt werden.

Aufbewahrung

Setzen Sie den Mixer wieder zusammen.

Vergewissern Sie sich, dass der Mixer abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Mixer. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6688

Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 1.000 W

Leistungsaufnahme (Aus-Modus): 0,066 W

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Qué hacer y qué no hacer



Compruebe que el accesorio de la cuchilla esté correctamente colocado antes de su uso.

Corte todos los ingredientes en trozos pequeños antes de licuarlos.

Añada un poco de líquido frío o reduzca la cantidad de ingredientes de la jarra si las cuchillas no funcionan correctamente.

En caso de que los ingredientes no se hayan batido bien, retire la jarra de la unidad de base de la licuadora y agítela para redistribuirlos. A continuación, bata una vez más.

Tenga cuidado al manipular el accesorio de la cuchilla, ya que puede calentarse durante el uso.

Si va a batir ingredientes calientes, retire con cuidado el accesorio de la cuchilla, porque es posible que se acumule presión y que el contenido de la licuadora se derrame.



No intente retirar el accesorio de la cuchilla hasta que no se haya detenido completamente.

No licue ingredientes secos durante más de 30 segundos seguidos.

Nunca licue cubitos de hielo (sin líquido suficiente).

No utilice nunca la licuadora si la tapa no está bien colocada.

Cuidados y mantenimiento

PASO 1: Apague y desenchufe la batidora de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

PASO 2: Limpie la unidad de base de la batidora con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

PASO 3: Para retirar el accesorio de la cuchilla y limpiarlo, ponga la jarra boca abajo sobre una superficie plana y gire el accesorio de la cuchilla hacia la izquierda.

PASO 4: Una vez retirado el accesorio de la cuchilla, lave la jarra con agua tibia y jabón y, a continuación, enjuáguela y séquela bien.

PASO 5: No toque nunca las cuchillas; lave el accesorio de la cuchilla con un cepillo o una esponja bajo el grifo con mucho cuidado y deje que se seque al aire. No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la licuadora, ya que podrían causar daños en el dispositivo.

PASO 6: Para volver a colocar el accesorio de la cuchilla, gire la jarra a mano hacia la derecha hasta que quede bien encajado.



NOTA: Limpie siempre la batidora inmediatamente después de cada uso. La batidora no es apta para lavavajillas. El accesorio de la cuchilla viene completamente montado.



ADVERTENCIA: Manipule el accesorio de la cuchilla con cuidado, ya que la cuchilla está muy afilada. Tenga cuidado al montar, desmontar, limpiar o guardar el accesorio de cuchilla.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de conectarla a la red eléctrica, limpie la licuadora siguiendo las instrucciones de la sección titulada "Cuidados y mantenimiento".



NOTA: Es posible que la licuadora desprenda un ligero humo u olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Ventile adecuadamente la ubicación de la batidora.

Uso de la licuadora con jarra

PASO 1: Coloque la unidad de base de la licuadora sobre una superficie plana y estable, y a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Coloque la jarra encima de la unidad de base de la licuadora y gírela hacia la derecha hasta que quede fija.

PASO 3: Pique los ingredientes que desea licuar en trozos pequeños y colóquelos en la jarra. Asegúrese de no superar la marca de llenado máximo.

PASO 4: Vierta la cantidad necesaria de líquido en la jarra. Asegúrese de no superar la marca de llenado máximo. El tapón de llenado se puede utilizar como un vaso medidor pequeño.

PASO 5: Coloque la tapa de la jarra y el tapón de llenado en la jarra y presione firmemente para asegurarse de que la tapa esté bien sellada. Conecte la batidora a la corriente eléctrica y enciéndala.

PASO 6: Gire el dial de control hasta el ajuste de velocidad que desee para batir los ingredientes ("1", "2", "P"). Gire el dial hasta la posición "P" para activar la función turbo y suéltelo para detenerla. La función turbo consiste en ráfagas rápidas de velocidad que resultan útiles para alimentos más sólidos.

PASO 7: Gire el dial de control hasta la posición "0" para detener el proceso de licuado.

PASO 8: Apague y desconecte la batidora de la corriente eléctrica.

PASO 9: Retire la jarra de la unidad de base de la licuadora girándola hacia la izquierda y tirando de ella.



NOTA: La licuadora no funcionará si la jarra no se ha colocado y bloqueado correctamente. Asegúrese de que todas las pestañas estén alineadas y bloqueadas antes de usarla. Puede añadir ingredientes mientras la licuadora está en funcionamiento a través de la tapa de llenado; gire el tapón de llenado hacia la izquierda y retírelo. Al mezclar líquidos, utilice un recipiente alto o mezcle pequeñas cantidades a la vez para evitar los derrames y las salpicaduras.



ADVERTENCIA: El tiempo máximo de funcionamiento es de aproximadamente 1 minuto. Deje enfriar la licuadora durante 1 minuto aprox. antes de volver a usarla. No licue líquidos ni alimentos calientes. No supere la marca de llenado máximo al añadir ingredientes a la jarra para batirlos ya que podrían derramarse y dañar la batidora. La batidora no debe utilizarse cuando la jarra esté vacía, agrietada o rota. No limpie la jarra con agua hirviendo.

Solución de problemas

Problema	Solución
La licuadora no funciona.	Asegúrese de que está enchufada a la corriente eléctrica.
	Compruebe que el fusible funciona correctamente y que no es necesario reemplazarlo.
La bebida todavía contiene grumos o no se ha licuado bien.	Reduzca la cantidad de ingredientes sólidos en la jarra o agregue más líquido.
	Utilice la función turbo en ráfagas cortas para licuar ingredientes más duros y hielo.
La bebida tiene mucha agua y no tiene sabor.	Utilice la función turbo en ráfagas cortas para asegurarse de que los ingredientes no se mezclan en exceso.

Almacenamiento

Vuelva a montar la batidora.

Antes de guardarla en un lugar fresco y seco, asegúrese de que la batidora esté fría, limpia y seca.

No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la batidora; déjelo más suelto para evitar causar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK6688

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Salida: 1000 W

Consumo de energía (modo apagado): 0,066 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer



Verificar se o acessório de lâmina está bem encaixado antes de utilizar.
Cortar todos os ingredientes em pedaços pequenos antes de liquidificar.
Adicionar uma pequena quantidade de líquido frio ou reduzir a quantidade de ingredientes no jarro se as lâminas não estiverem a funcionar corretamente.
Retirar o jarro da unidade de base da liquidificadora e agitar o jarro para redistribuir os ingredientes se estes não ficarem misturados uniformemente e, em seguida, liquidificar mais uma vez.
Ter cuidado ao manusear o acessório de lâmina, uma vez que as lâminas podem aquecer durante a utilização.
Se misturar ingredientes quentes, tenha cuidado ao retirar o acessório de lâmina, pois a acumulação de pressão pode provocar o derrame do conteúdo da liquidificadora.



Não tentar remover o acessório de lâmina antes de as lâminas estarem totalmente paradas.
Não liquidificar ingredientes secos durante mais de 30 segundos de cada vez.
Nunca misturar cubos de gelo sem líquido suficiente.
Nunca utilizar a liquidificadora sem que a tampa esteja bem encaixada.

Cuidados e manutenção

PASSO 1: desligue a liquidificadora e retire a ficha da tomada elétrica antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção a realizar pelo utilizador.

PASSO 2: limpe a unidade de base da liquidificadora com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.

PASSO 3: para desmontar o acessório de lâmina para limpeza, coloque o jarro virado ao contrário numa superfície plana e rode o acessório de lâmina para a esquerda.

PASSO 4: com o acessório de lâmina removido, lave o jarro em água quente com detergente e, em seguida, enxague e seque bem.

PASSO 5: nunca toque nas lâminas; com muito cuidado, lave o acessório de lâmina com uma escova ou esponja sob água corrente e deixe secar ao ar. Nunca utilize detergentes ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a liquidificadora, pois pode causar danos.

PASSO 6: para voltar a inserir o acessório de lâmina, rode o jarro manualmente para a direita até ficar bem fixo.



NOTA: limpe sempre a liquidificadora imediatamente após cada utilização. A liquidificadora não é adequada para utilização na máquina de lavar loiça. o acessório de lâmina é fornecido totalmente montado.



AVISO: manuseie o acessório de lâmina com cuidado, uma vez que as lâminas são extremamente afiadas. Tenha cuidado ao montar, remover, limpar ou guardar o acessório de lâmina.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Antes de ligar à tomada elétrica, limpe a liquidificadora seguindo as instruções na secção **"Cuidados e manutenção"**.



NOTA: ao utilizar a liquidificadora pela primeira vez, pode ser emitido um ligeiro fumo ou odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Mantenha uma ventilação suficiente em redor da liquidificadora.

Utilizar a liquidificadora

PASSO 1: coloque a unidade de base da liquidificadora numa superfície plana e a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: coloque o jarro sobre a unidade de base da liquidificadora e encaixe-o no devido lugar, rodando-o para a direita.

PASSO 3: corte os ingredientes a serem liquidificados em pedaços pequenos e, em seguida, coloque-os no jarro. Certifique-se de que não ultrapassam a marca de enchimento máx.

PASSO 4: verta a quantidade necessária de líquido para o jarro. Certifique-se de que não ultrapassa a marca de enchimento máx. A tampa de enchimento pode ser utilizada como um pequeno copo medidor.

PASSO 5: coloque a tampa do jarro e a tampa de enchimento no jarro e pressione firmemente para garantir que a tampa está bem vedada. Ligue a ficha da liquidificadora à tomada elétrica e ligue o aparelho.

PASSO 6: para liquidificar os ingredientes, rode o botão de controlo para a velocidade pretendida ("**1**", "**2**", "**P**"). Rode o botão para a posição "**P**" para ativar a função de impulsos e solte-o para parar. A função de impulsos proporciona impulsos de velocidade, sendo útil para os alimentos mais sólidos.

PASSO 7: pare o processo de mistura rodando o botão de controlo para a posição "**0**".

PASSO 8: desligue a liquidificadora e retire a ficha da tomada elétrica.

PASSO 9: desencaixe o jarro da unidade de base da liquidificadora, rodando-o para a esquerda e afastando-o da unidade de base da liquidificadora.



NOTA: a liquidificadora não funciona se o jarro da mesma não estiver corretamente encaixado. Certifique-se de que todas as linguetas estão alinhadas e bloqueadas antes da utilização. Podem ser adicionados ingredientes enquanto a liquidificadora está em funcionamento, através da tampa de enchimento; rode a tampa de enchimento para a esquerda para a retirar. Quando misturar líquidos, utilize um recipiente alto ou misture pequenas quantidades de cada vez, para reduzir os derrames e os salpicos.



AVISO: o tempo máximo de funcionamento é de aproximadamente 1 minuto. Deixe arrefecer durante aproximadamente 1 minuto antes de utilizar novamente a liquidificadora. Não liquidifique líquidos ou alimentos quentes. Nunca exceda a marca de enchimento máx. ao adicionar ingredientes ao jarro de vidro, pois isto pode provocar derrames e poderá danificar a liquidificadora. A liquidificadora não deve ser utilizada com o jarro vazio, rachado ou partido. Não limpe o jarro com água a ferver.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A liquidificadora não funciona.	Certifique-se de que a liquidificadora está ligada à tomada elétrica.
	Verifique se o fusível está em boas condições de funcionamento e não precisa de ser substituído.
A bebida ainda contém grumos ou não ficou bem liquidificada.	Reduza a quantidade de ingredientes sólidos no jarro ou adicione mais líquido.
	Utilize a função de impulsos em intervalos curtos para ingredientes duros e gelo.
A bebida está aguada e sem sabor.	Utilize a função de impulsos em intervalos curtos para garantir que os ingredientes não são liquidificados em demasia.

Armazenamento

Volte a montar a liquidificadora.

Verifique se a liquidificadora está fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco.

Nunca enrole o cabo muito apertado à volta da liquidificadora. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6688

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Saída: 1000 W

Consumo de energia (modo desligado): 0,066 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cosa fare e cosa non fare



Prima dell'uso, verificare che l'accessorio lama sia ben fissato.

Tagliare tutti gli ingredienti in piccoli pezzi prima di frullare.

Se le lame non funzionano correttamente, aggiungere una piccola quantità di liquido freddo o ridurre la quantità di ingredienti nella caraffa.

Se gli ingredienti non si mescolano in modo uniforme, scuotere la caraffa per ridistribuirli, dopo averla rimossa dall'unità base del frullatore, quindi reinserirla e frullare ancora una volta.

Maneggiare l'attacco lame con estrema cautela, poiché le lame potrebbero surriscaldarsi durante l'uso.

W przypadku miksowania ciepłych składników należy zachować ostrożność podczas zdejmowania nasadki z ostrzem, ponieważ wzrost ciśnienia może spowodować rozlanie zawartości blendera.



Non provare a rimuovere l'accessorio lama prima del completo arresto delle lame.

Non frullare ingredienti secchi per più di 30 secondi per volta.

Non frullare a secco i cubetti di ghiaccio senza inserire liquido sufficiente.

Non azionare mai il frullatore a meno che il coperchio non sia fissato saldamente.

Cura e manutenzione

PASSAGGIO 1: spegnere il frullatore e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione. **PASSAGGIO 2:** pulire la base del frullatore con un panno morbido e umido, lasciandola asciugare completamente.

PASSAGGIO 3: per smontare l'accessorio lame per la pulizia, capovolgerla la caraffa su una superficie piana, girare l'accessorio lame in senso antiorario.

PASSAGGIO 4: dopo aver rimosso l'accessorio lama, lavare la caraffa in acqua calda e sapone, quindi risciacquarla e asciugarla accuratamente.

PASSAGGIO 5: non toccare mai le lame; prestando la massima attenzione, pulire l'accessorio lama con una spazzola o una spugna sotto l'acqua corrente e lasciarlo asciugare. Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive per pulire il frullatore, onde evitare possibili danni.

PASSAGGIO 6: per sostituire l'accessorio lame, ruotare manualmente la caraffa in senso orario fino a quando non è fissata in posizione.



NOTA: pulire il frullatore subito dopo l'uso. Non lavare il frullatore in lavastoviglie. l'accessorio lama viene fornito completamente assemblato.



AVVERTENZA: Maneggiare con cura l'accessorio lama, poiché le lame sono molto affilate. Collegare, rimuovere, pulire o riporre l'accessorio lama con estrema attenzione.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Prima di collegare il frullatore all'alimentazione elettrica, pulirlo seguendo le istruzioni riportate nella sezione **"Cura e manutenzione"**.



NOTA: al primo utilizzo, il frullatore potrebbe emettere del fumo o un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno al frullatore.

Utilizzo del frullatore a caraffa

PASSAGGIO 1: posizionare l'unità base del frullatore su una superficie piana e stabile a un'altezza confortevole per l'utente.

PASSAGGIO 2: posizionare la caraffa sulla base del frullatore e ruotarla in senso orario fino a bloccarla in posizione.

PASSAGGIO 3: tritare gli ingredienti da frullare in piccoli pezzi e inserirli nella caraffa. Verificare che non superino il livello di riempimento massimo.

PASSAGGIO 4: versare la quantità necessaria di liquido nella caraffa. Verificare che non superi il livello di riempimento massimo. Il tappo di riempimento può essere utilizzato come un piccolo dosatore.

PASSAGGIO 5: fissare il coperchio della caraffa e il tappo di riempimento sulla caraffa; quindi premere con decisione per garantire la chiusura ermetica del coperchio. Collegare il frullatore all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 6: per frullare gli ingredienti, ruotare la manopola di controllo sulla velocità desiderata ("1", "2", "P"). Posizionare la manopola su "P" per attivare la funzione a impulsi, quindi rilasciarla per interromperla. La funzione a impulsi fornisce rapidi aumenti di velocità, utili per frullare alimenti più solidi.

PASSAGGIO 7: interrompere il processo ruotando la manopola su "0".

PASSAGGIO 8: spegnere e scollegare il frullatore dall'alimentazione elettrica.

PASSAGGIO 9: sganciare la caraffa dall'unità base del frullatore ruotandola in senso antiorario ed estraendola dall'unità base.



NOTA: l'unità non funziona se la caraffa del frullatore non è completamente bloccato. Assicurarsi che tutte le linguette siano allineate e bloccate prima dell'uso. È possibile aggiungere ingredienti mentre il frullatore è in funzione tramite il tappo di riempimento; ruotare il tappo di riempimento in senso antiorario per rimuoverlo. Quando si aggiunge il liquido, usare un recipiente a bordi alti o frullare piccole quantità alla volta per ridurre versamenti e schizzi.



AVVERTENZA: Il tempo massimo di funzionamento è di circa 1 minuto. Lasciare raffreddare per circa 1 minuti prima di utilizzare nuovamente il frullatore. non frullare liquidi o alimenti caldi. Non superare il segno di riempimento massimo durante l'aggiunta degli ingredienti nella caraffa poiché questo potrebbe causare fuoriuscite e danneggiare il frullatore. Se la caraffa è vuota, incrinata o rotta, non azionare il frullatore. Non pulire la caraffa con acqua bollente.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il frullatore non funziona.	Verificare che il frullatore sia collegato alla presa di corrente.
	Controllare che il fusibile funzioni correttamente e che non debba essere sostituito.
La bevanda contiene ancora dei grumi o non è stata mescolata bene.	Ridurre la quantità di ingredienti solidi nella caraffa o aggiungere più liquido.
	Utilizzare la funzione a impulsi a intervalli brevi per ingredienti duri e ghiaccio.
La bevanda è acquosa e manca di sapore.	Utilizzare la funzione a impulsi a intervalli brevi per evitare che gli ingredienti vengano frullati troppo.

Come riporre il prodotto

Riassemblare il frullatore.

Controllare che il frullatore sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto.

Avvolgere il cavo attorno al frullatore senza stringerlo troppo, onde evitare danni.

Specifiche

Codice prodotto: EK6688

Ingresso: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uscita: 1000 W

Consumo energetico (modalità off): 0,066 W

Zalecenia i ograniczenia



Przed użyciem należy sprawdzić, czy ostra jest dobrze założone.

Przed zmiaskowaniem pokroj wszystkie składniki na małe kawałki.

Jeśli ostra nie działa płynnie, dodaj niewielką ilość zimnej cieczy lub zmniejsz ilość składników w dzbanku.

Wyjmij dzbanek z podstawy blendera i potrząśnij nim, aby rozprzecz składniki, jeśli nie będą się równomiernie miksować, a następnie zmiksuj je ponownie.

Podczas obsługi nasadki z ostrzami należy zachować ostrożność, ponieważ ostrza mogą się nagrzewać podczas pracy.

W przypadku miksowania ciepłych składników należy zachować ostrożność podczas zdejmowania nasadki z ostrzem, ponieważ wzrost ciśnienia może spowodować rozlanie zawartości blendera.



Nie zdejmować nasadki z ostrzami dopóki ostra całkowicie się nie zatrzyma.

Nie miksować składników na sucho przez dłużej niż 30 sekund ciągłej pracy.

Nie miksować lodu na sucho (bez wystarczającej ilości płynu).

Nigdy nie uruchamiaj blendera, jeśli pokrywka nie jest dobrze zamocowana.

Konserwacja

KROK 1: przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wyłącz blender i odłącz go od zasilania sieciowego.

KROK 2: wytrzyj podstawę blendera miękką, wilgotną szmatką i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

KROK 3: aby zdemontować nasadkę z ostrzem w celu czyszczenia, umieść dzbanek do góry dnem na płaskiej powierzchni. Obróć nasadkę w lewo.

KROK 4: po wyjęciu nasadki z ostrzem umyj dzbanek w ciepłej wodzie z detergentem, a następnie wypłucz i dokładnie wysusz.

KROK 5: nigdy nie należy dotykać ostrzy. Zachowując szczególną ostrożność, wyczyść ostrza szczotką lub gąbką pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia. Do czyszczenia blendera nigdy nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczanych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

KROK 6: aby ponownie założyć nasadkę z ostrzem, obróć dzbanek ręką w prawo, aż do pełnego zamocowania.



UWAGA: należy zawsze czyścić blender bezpośrednio po każdym użyciu. Blender nie nadaje się do mycia w zmywarce. Nasadka z ostrzem jest w pełni zmontowana.



OSTRZEŻENIE: z nasadką należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ ostrza są bardzo ostre. Podczas zakładania, zdejmowania, czyszczenia lub przechowywania ostrza należy zachować ostrożność.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej wyczyść blender zgodnie z instrukcjami podanymi w części „Konserwacja”.



UWAGA: przy pierwszym użyciu blendera może pojawić się nieprzyjemny zapach lub trochę dymu. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół blendera.

Korzystanie z blendera z dzbankiem

KROK 1: umieść jednostkę główną urządzenia na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości zapewniającej użytkownikowi wygodę obsługi.

KROK 2: umieść dzbanek na podstawie blendera i przekręć w prawo aż do zatrzaśnięcia.

KROK 3: pokroj składniki, które mają zostać zmiksowane, na małe kawałki, i umieść je w dzbanku. Sprawdź, czy nie przekraczają oznaczenia maksymalnego napełnienia.

KROK 4: Wlej wymaganą ilość płynu do dzbanka. Sprawdź, czy nie przekracza oznaczenia maksymalnego napełnienia. Korek może służyć jako mała miarka.

KROK 5: załóż pokrywę dzbanka i korek na dzbanek i mocno dociśnij, aby upewnić się, że pokrywka jest szczelnie zamknięta. Podłącz blender do źródła zasilania i włącz.

KROK 6: aby zmiksować składniki, obróć pokrętkę sterującą do żadanego ustawienia szybkości („1”, „2”, „P”). Obróć pokrętkę do położenia „P”, aby włączyć funkcję pulsacyjną, a następnie zwolnij je, aby ją zatrzymać. Ustawienie pulsacyjnego zapewnienia szybkie przyspieszenie w seriach, przydatne do twardszych produktów.

KROK 7: aby zatrzymać miksowanie, obróć pokrętkę do pozycji „0”.

KROK 8: wyłącz blender i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

KROK 9: wyjmij dzbanek z podstawy blendera. Aby to zrobić, obróć go w lewo i pociągnij.



UWAGA: Urządzenie nie będzie działać, jeśli dzbanek i pokrywka nie zostaną prawidłowo zablokowane na swoim miejscu. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie zaczepy są wyrównane i zablokowane. Składniki można dodawać podczas pracy blendera za pomocą korka; przekręć korek w lewo, aby go wyjąć. Podczas mieszania cieczy należy używać wysokich naczyń lub miksować niewielkie ilości, by ograniczyć rozlewanie i pryskanie.



OSTRZEŻENIE: maksymalny czas pracy wynosi ok. 1 minuty. Przed ponownym użyciem blendera odczekaj ok. 1 minuty, aż ostygnie. Nie miksować gorących płynów i potraw. Podczas dodawania składników do dzbanka nigdy nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego napełnienia, ponieważ może to spowodować wyciek zawartości i uszkodzenie blendera. Blendera nie wolno używać, gdy dzbanek jest pusty, pęknięty lub uszkodzony. Nie myć dzbanka wrzącą wodą.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Blender nie działa.	Upewnij się, że blender jest podłączony do zasilania sieciowego.
	Sprawdź, czy bezpiecznik jest sprawny i nie wymaga wymiany.
Napój nadal zawiera grudki lub nie jest dobrze wymieszany.	Zmniejsz ilość stałych składników w dzbanku lub dodaj więcej płynu.
	Funkcja pulsacji w krótkich seriach umożliwia miksowanie twardych składników i lodu.
Napój jest wodnisty i nie ma smaku.	Aby upewnić się, że składniki nie są nadmiernie zmiksowane, użyj funkcji pulsacji w krótkich seriach.

Przechowywanie

Ponownie złóż blender.

Przed odłożeniem blendera w suche i chłodne miejsce należy dopilnować, by urządzenie było czyste, chłodne oraz suche.

Nigdy nie należy owijać ściśle przewodu wokół blendera. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Dane techniczne

Kod produktu: EK6688

Wejście: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Wyjście: 1000 W

Zużycie energii (tryb wyłączenia): 0,066 W

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customerservices@salterhomewares.com. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upplc.com/salter et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customerservices@salterhomewares.com. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar guarantee.upplc.com/salter en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customerservices@salterhomewares.com. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu guarantee.upplc.com/salter und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customerservices@salterhomewares.com. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upplc.com/salter y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail customerservices@salterhomewares.com. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a guarantee.upplc.com/salter e registe o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customerservices@salterhomewares.com. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina guarantee.upplc.com/salter e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customerservices@salterhomewares.com. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upplc.com/salter i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**
MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.
CD260825/MD021025/V2